

· 精 读 ·

INTENSIVE READING



大学英语教材3导读本丛书

COLLEGE ENGLISH

导教 · 导学 · 导考



总主编：北京大学英语系 王逸梅
总策划：北京万库文化教育研究中心
审 读：马修 玛瑞安（美籍）

航空工业出版社

修订本

3
导读本

大学英语

2

. 精 读 .

INTENSIVE READING

3 导
导教 导学 导考

大学英语教材3导读本丛书

COLLEGE ENGLISH

导教 · 导学 · 导考

Revised Edition

主 编：北京大学英语系 王逸梅
编 委：刘明阁 李 山 肖 果
宋玉珍 侯 敞 皇甫锡才
赵建礼 桑龙扬 焦同梅
崔海燕

审 读：马修·玛瑞安【美籍】

总策划：北京万库文化教育研究中心

修订本

3 导读本

大学英语

2

航空工业出版社

内 容 提 要

本书与《大学英语(修订本)精读(二)》相同步,共十个单元,每个单元包括五大部分,即:课文预览,课文精读,历年四、六级真题及详解,知识链接点击,精彩短文快速阅读。每个部分通过不同的途径强化相关知识的学习与掌握,注重学前、学中、学后过程的连贯与互补,特别是课文精读部分内容充实,通过词汇、短语详注与记忆技巧,课文翻译与难句详解,课后练习答案与详解等功能板块的精讲精练完成课文精读。

通过本书的学习,读者可以实现导教、导学、导考的目标,既辅助老师课堂教学,又帮助学生课前课后学习,还能通过链接考点和知识点提高应试能力。

图书在版编目(CIP)数据

大学英语(修订本)精读(二)3 导读本 / 王逸梅主编. —北京:
航空工业出版社, 2004. 6

ISBN 7-80183-359-7

I. 大... II. 王... III. 英语 — 高等学校 — 教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 033951 号

大学英语(修订本)精读(二)3 导读本
daxue yingyu (xiudingben) jingdu (er) 3 dao duben

航空工业出版社出版发行

(北京市安定门外小关东里 14 号 100029)

发行部电话: 010-84926529 010-64978486

北京市后沙峪印刷厂印刷

全国各地新华书店经售

2004 年 12 月第 1 版

2004 年 12 月第 1 次印刷

开本: 850 × 1168 1/32

印张: 10.5

字数: 365 千字

定价: 15.00 元

大学英语教材3导读本丛书编委会

总主编：王逸梅

北京大学英语系教授，曾先后在英国杜伦大学、加拿大维多利亚大学进修并攻读学位。曾在美国进修并讲学。参与编写《走遍美国》、《欢乐英语》、《随身听英语》、《二十世纪中小学英语》等书，主编《硕士研究生入学考试复习教程》，长期从事英语教学与研究工作。

编委

(以姓氏笔划为序)

石燕	马兰萍	马海燕	尹景书	尹晓倩	王平
王鸣	王立红	王燕	王晓红	刘俊	刘明阁
刘国明	田耘	祁金善	任思晋	乔爱玲	张宽新
张新代	张正荣	张莉	张晚昆	张书	陈新
李新元	李新	李霞	李山	李珂珂	李雅
钟大林	吴来安	吴日升	肖果	宋蓓	宋玉珍
罗淑兰	范春鸣	赵云	赵晶	赵建礼	侯敏
俞士琪	皇甫锡才	徐宜良	徐萍	陶霞	龚玲莉
秦平新	桑龙扬	殷雪雁	崔海燕	焦同梅	傅正蓉
蒙桂环	蔡季愚	薛志红	薛磊		

审读

马修·玛瑞安(美籍)

总策划

北京万库文化教育研究中心

大学英语教材3导读本丛书★

总序

大学英语教学改革已成为各方面共同关注的热点,2004年初,教育部颁布了《大学英语课程教学要求(试行)》,对原来的教学大纲作出了较全面的修改,提出了大学英语教学改革的新目标。

为配合大学英语教学改革对教辅书的新要求,北京大学、北京航空航天大学、北京外国语大学等全国多家参与教学改革试点高校的教学一线老师积极参与,联手缔造了大学英语教学辅导的换代产品——大学英语教材3导读本丛书。

《大学英语教材3导读本丛书》面对立体化、网络化成为大学英语教材点击率最高关键词的现状,兼顾传统英语教学生和学生学习的实际需要,制定了3导目标:导教——辅助老师课堂教学,使老师在课堂上有更多的时间和精力培养学生的听说读写多项技能;导学——帮助学生课前课后有效学习,教会学生预习、作业、复习等自学方法,养成良好学习习惯;导考——链接四、六级、考研的英语考点,在日常学习中提高学生的应试能力。三导读本丛书,毅然走在大学英语教辅的最前沿,立体化出击大学英语,目标是实现荣登榜首的期待,打造出教师学生都欢迎的大学英语教辅品牌!

祝愿大学英语教材三导读本丛书成为大学生学习英语的最佳助手,我们将保持与读者息息相通的心愿,并将同广大一线教师紧密联系,以使三导读本丛书不断完善,开阔视野,茁壮成长!



导数·导学·导考

大学
英语
教材
3
导
读
本
从
书
★

本书是与高等学校教材《大学英语(修订本)精读(二)》配套的学习辅导用书,是根据教育部最新制定的《大学英语课程教学要求(试行)》、《最新大学英语四、六级考试大纲》编写而成的。

本书**3导**的目标是

- 导教**——辅助老师课堂教学。
- 导学**——帮助学生课前课后学习。
- 导考**——链接考点和知识点,提高应试能力。

★ 关于本书的优势

- ① **符合大学英语教学改革的目标,注重技能训练。**本书是以2004年1月颁布的《课程要求》为编写依据的最新大学英语教辅书。
- ② **既注重学生语言能力的培训,又兼顾提高学生英语应试水平。**

本书与《大学英语(修订本)精读(二)》相同步,共十个单元,每个单元包括五大部分:

1. **课文预览** 包括课文背景知识、概要与赏析,对单元内容初步了解。
2. **课文精读** 读者可通过词汇、短语详注与记忆技巧,课文翻译与难句详解,练习答案与详解三大板块的精讲精练完成课文精读。
3. **历年四、六级真题及详解** 结合课文所涉及的考点将历年实考真题回放详解,使您每学完一课就离四、六级考试目标更近一步。
4. **知识链接点击** 结合课文提供听力、语法、阅读、写作、翻译等专题讲座,使您通过学习逐步积累英语相关知识。
5. **精彩短文快速阅读** 提供精彩短文一篇。短文语言优美,是背诵之佳篇,可以帮助您感悟生动的语言环境。





导考

大学英语教材3 导读本从书★



- ③ **名师主编、权威可信。**本书主编王逸梅老师长期从教于北京大学英语系,并曾出国进修与讲学,参与《走遍美国》等多本教材教辅书的编写,具有丰富的英语教学与研究经验。
- ④ **版式设计优美。**本书既注重印制和装帧质量,又考虑到学生的购买力,在内容饱满充实的基础上做到优惠定价,是物美价廉之作。
- ⑤ **实时在线免费答疑,既有售后服务,又有学习交流。**本书将在中国学习用书网站:www.study-book.com 开设答疑信箱:reader@study-book.com。手机用户可以通过手机短信获取更多英语学习资讯:编辑短信“大学英语”,移动用户发送到 916065 联通用户发送到 916065。

★ 关于本书的使用

- ① **怎样阅读。**使用本书,首先要选择好与本书配套的教材,然后将本书与教材同步学习。读者会发现本书既能帮助深入理解教材,又能提供很好的应试基础训练。
- ② **怎样做题。**读者在本书中不仅能找到教材中配套练习的答案,而且能够得到相关答案的解释。本书同时还提供了大量的训练题,读者最好做完题后再对照答案自检,这样才能加深印象,长足进步。

祝愿本书成为读者的良师益友!

编者



Contents 目录

Unit 1 (1)

一、课文预览 (2)

▷ 课文背景知识 (2)

▷ 课文概要赏析 (3)

二、课文精读 (4)

▷ 课文翻译与难句详解 (4)

▷ 词汇、短语详注与记忆技巧 (7)

▷ 课后练习答案与详解 (15)

三、历年四、六级真题及详解 (27)

四、知识链接点击 (30)

五、精彩短文快速阅读 (31)

Unit 2 (33)

一、课文预览 (34)

▷ 课文背景知识 (34)

▷ 课文概要赏析 (34)

二、课文精读 (35)

▷ 课文翻译与难句详解 (35)

▷ 词汇、短语详注与记忆技巧 (39)

▷ 课后练习答案与详解 (47)

三、历年四、六级真题及详解 (55)

四、知识链接点击 (58)

五、精彩短文快速阅读 (59)

Unit 3 (63)

- 一、课文预览 (64)
 - ▷ 课文背景知识 (64)
 - ▷ 课文概要与赏析 (66)
- 二、课文精读 (67)
 - ▷ 课文翻译与难句详解 (67)
 - ▷ 词汇、短语详注与记忆技巧 (74)
 - ▷ 课后练习答案与详解 (82)
- 三、历年四、六级真题及详解 (96)
- 四、知识链接点击 (98)
- 五、精彩短文快速阅读 (100)

Unit 4 (103)

- 一、课文预览 (104)
 - ▷ 课文背景知识 (104)
 - ▷ 课文概要与赏析 (104)
- 二、课文精读 (106)
 - ▷ 课文翻译与难句详解 (106)
 - ▷ 词汇、短语详注与记忆技巧 (109)
 - ▷ 课后练习答案与详解 (115)
- 三、历年四、六级真题及详解 (126)
- 四、知识链接点击 (129)
- 五、精彩短文快速阅读 (130)

Unit 5 (133)

- 一、课文预览 (134)
 - ▷ 课文背景知识 (134)
 - ▷ 课文概要与赏析 (135)
- 二、课文精读 (136)
 - ▷ 课文翻译与难句详解 (136)
 - ▷ 词汇、短语详注与记忆技巧 (140)

▷课后练习答案与详解	(148)
三、历年四、六级真题及详解	(161)
四、知识链接点击	(164)
五、精彩短文快速阅读	(166)

Unit 6

一、课文预览	(170)
▷课文背景知识	(170)
▷课文概要与赏析	(170)
二、课文精读	(171)
▷课文翻译与难句详解	(171)
▷词汇、短语详注与记忆技巧	(175)
▷课后练习答案与详解	(180)
三、历年四、六级真题及详解	(192)
四、知识链接点击	(194)
五、精彩短文快速阅读	(196)

Unit 7

一、课文预览	(200)
▷课文背景知识	(200)
▷课文概要与赏析	(200)
二、课文精读	(201)
▷课文翻译与难句详解	(201)
▷词汇、短语详注与记忆技巧	(207)
▷课后练习答案与详解	(214)
三、历年四、六级真题及详解	(225)
四、知识链接点击	(228)
五、精彩短文快速阅读	(229)

Unit 8

一、课文预览	(232)
▷课文背景知识	(232)

▷课文概要与赏析	(233)
二、课文精读	(234)
▷课文翻译与难句详解	(234)
▷词汇、短语详注与记忆技巧	(239)
▷课后练习答案与详解	(245)
三、历年四、六级真题及详解	(256)
四、知识链接点击	(259)
五、精彩短文快速阅读	(260)

Unit 9

一、课文预览	(264)
▷课文背景知识	(264)
▷课文概要与赏析	(265)
二、课文精读	(266)
▷课文翻译与难句详解	(266)
▷词汇、短语详注与记忆技巧	(269)
▷课后练习答案与详解	(274)
三、历年四、六级真题及详解	(286)
四、知识链接点击	(288)
五、精彩短文快速阅读	(290)

Unit 10

一、课文预览	(294)
▷课文背景知识	(294)
▷课文概要与赏析	(295)
二、课文精读	(296)
▷课文翻译与难句详解	(296)
▷词汇、短语详注与记忆技巧	(302)
▷课后练习答案与详解	(308)
三、历年四、六级真题及详解	(321)
四、知识链接点击	(323)
五、精彩短文快速阅读	(325)

UNIT

1

Is There Life on Earth?

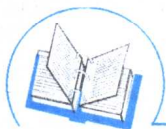
**The good life is one inspired by love and
guided by knowledge.**

——Bertrand Russell

美好的生活是一种由爱所激励由知识所指导
的生活。

——罗素





一 课文预览

课文背景知识

(一) Venus(金星)

金星是太阳系中距地球最近,距太阳第二近的行星,它在夜空中比其他的行星或恒星明亮,其亮度仅次于太阳和月亮。日出时它被称为“启明星”,日落时被称为“黄昏星”。金星表面温度高达 475°C ,大气层中约 95% 为二氧化碳,其余大部分为氮。氧气稀薄,不适合人类生存。

(二) Manhattan(曼哈顿)

曼哈顿岛是纽约城的五大自治区之一,交通便利,除地铁、铁路外,还有航空线、渡轮、七座公路桥以及四条水下隧道与其他区和新泽西州相连。

曼哈顿是个文化中心,这里有林肯表演艺术中心(Lincoln Center for the Performing Arts)、美国自然博物馆(the American Museum of Natural History)、现代艺术博物馆(the Museum of Modern Art)等。教育机构有哥伦比亚大学、纽约大学和市立大学的亨特学院。这里的纽约公共图书馆(the New York Public Library)是全国最大的图书馆之一。国家戏剧中心位于百老汇(the Broadway)地区。

纽约的金融、商业中心集中于曼哈顿南部的华尔街地区(the Wall Street district),这里有纽约证券交易所和许多全国最大的银行的主要办公机构;在曼哈顿岛中部有全国规模最大的服装工业。第五大街(the Fifth Avenue)以时尚服装著称,而麦迪逊大街(Madison Avenue)则成为广告业和公共关系业的代名词。

曼哈顿还是美国出版业的龙头,并且,美国国内四家大广播网络和三家主要电视网的总部都设在这里。

(三) Lightyear(光年)

光年是指光在一年中所传播的距离,大约 6 000 亿英里。这里作者用“20 000

光年”表示时间概念而不是距离概念,是一种幽默说法,表示“很久很久以前”。

◀ 课文概要与赏析 ▶

(一) 课文概要

本文是美国当代著名专栏作家阿特·布奇沃德(Art Buchwald, 1925—)的一篇科幻幽默讽刺小品文。文中假想了一个金星世界,金星科学家们通过发射到地球上的卫星所提供的资料来探测地球上是否有生命存在。他们的结论是惊人的:地球上没有生命。

(二) 写作赏析

整篇课文可分两部分。

第一部分(Paras. 1~3):它主要说明了金星上群情激动的原因,即金星科学家们首次把一颗卫星成功地送上地球,并发回信号和照片。

第二部分(Paras. 4~19):这段通过金星科学家举行记者招待会这一虚构情节,用问答形式叙述整个故事,使读者更进一步认清地球受污染的严重程度。在故事中,作者创造的形象深刻醒目,充满了幽默感,却又使人欲笑不能。另外,作者还把实际生活中的词(Manhattan, carbon monoxide)和自己杜撰的词(Consolidated Edition Belt)有机地结合起来,使字里行间隐含着幽默和讽刺。

文章最后一句,作者借金星科学家之口说出:金星人若能学会在地球的大气层中呼吸的话,他们就可以在任何地方生存。以此向我们人类发出警告:现代人对环境的污染已达到了非常可怕的程度,长此以往,人类终将毁灭自己。



二 课文精读

课文翻译与难句详解

课文翻译

这是一篇幽默小品文。不过,读过之后你一定会发现作者写作这篇文章时是抱以极为严肃的态度的。

地球上生命吗?

阿特·布奇沃德

这一周金星上群情激荡,^[1]金星上的科学家们首次成功地将一颗卫星送上了地球,并且,这颗卫星从着陆时起就源源不断地发回信号和照片。

卫星被发送到一个被称为曼哈顿的地区(该地区是以金星上伟大的天文学家曼哈顿教授的名字命名),在两万光年前教授用望远镜首次发现了这一地区)。

^[2]由于天气状况非常好,信号极为清晰,使得金星上的科学家们能

难句详解

[1] For the first time, Venusian scientists managed to land a satellite on the planet Earth.

【英释】For the first time, Venusian scientists succeeded in landing a satellite on the planet Earth.

【解析】

(1) manage to do sth. 表示一件事情的完成需要做出更大的努力或克服更大的困难。

例句:

① He didn't agree with me at first, but I managed to persuade him. 开始,他不同意我的看法,但我尽力说服了他。

② He managed to leave Europe before the war began. 在战争爆发前他设法离开了欧洲。

(2) 地球、太阳、月亮是自然界中独一无二的事物,因此在使用时前面要加上定冠词 the. the earth, the sun, the moon 首位字母不必大写。但有时为了突出和醒目,可大写首位字母。

例句:

The Moon goes around the Earth, and the Earth goes around the Sun. 月亮绕着地球转而地球绕着太阳转。

[2] Because of excellent weather conditions and extremely strong signals, Venusian scientists were able to get valuable information as to the feasibility of a manned flying saucer landing

够获得有关载人飞碟能否在地球上着陆的宝贵资料。于是,在金星理工学院举行了一次记者招待会。

(3)“根据上周发射的卫星所提供的信息,我们得出结论,”佐格教授说,“地球上没有生命。”

“你是怎么知道的呢?”《金星晚报》的科学记者问道。

“首先,曼哈顿地区的地表是由坚硬的混凝土构成的,那里任何东西都无法生长。另外,大气中充满了一氧化碳和其他多种致命的气体,没人能靠呼吸这种空气来生存。”

“就我们的飞碟计划而言,这意味着什么呢?”

“我们将不得不自带氧气,这样一来飞碟要比我们原先计划的重许多。”

“在研究中你们是否发现了其他的危险呢?”

on Earth.

【英释】Because the weather is quite good, and the signals are strong, Venusian scientists were able to get precious information deciding if it's suitable for a manned flying saucer landing on Earth.

【解析】because of 短语作原因状语;as 意为“关于”;feasibility 的意思与 possibility 相近;landing on Earth 作 flying saucer 的定语。

because of 带一个名词词组,也可以用 because 带一个从句的方式替换。本句中的 because of 短语也可以写成 Because the weather conditions were excellent and the signals were extremely strong.

(3)“We have come to the conclusion, based on last week's satellite landing,” Prof. Zog said, “that there is no life on Earth.”

【英释】“According to what we got from last week's satellite landing,” Prof. Zog said, “we can get the conclusion that there is no life on Earth.”

【解析】

(1) come to a/the conclusion 得出结论。

例句:

I have come to/drawn/reached the conclusion that he was lying. 我得出的结论是他在撒谎。

短语 come to 常与一些名词连用,表示“得出……”或“达成……”等意思,如:come to a decision(做出决定), come to an agreement(达成一致意见)。

(2) based on last week's satellite landing 为过去分词短语作后置定语,修饰名词 conclusion。

(3) that there is no life on Earth 是由 that 引导的同位语修饰名词 conclusion。同位语从句通常由连词 that 引导,that 在句中不起任何语法作用,这是区别于定语从句的一个特征。后跟同位语从句的常用名词有 idea, fact, news,

“请看这张照片,^[4]你们看到了在地球表面上方飘浮的深黑色云层吗?我们称它为爱迪生联合公司带。虽然我们尚且不知道它是由什么成分构成的,但是它很可能会给我们带来很多麻烦。在把金星人送往地球以前,我们还必须得做更进一步的探索。”

“你们一定注意到了在这边有一条像河流似的东西,不过卫星探测的结果表明它已经被污染,其中的水不适于饮用。这么一来,我们将不得不自己带水,这会给飞碟增加更多的重量。”

“先生,照片上的那些微小的黑点是什么?”

“我们还不清楚,它们似乎是些沿着某些轨道运行的金属微粒。它们释放出气体,发出噪声,并且不断地相互碰撞。”

^[5]地球上存在着太多这种轨道和金属微粒,以至于想要使飞碟在那里着陆而不被其中一颗微粒撞毁是很难办到的。”

evidence, belief, doubt 等。

[4] You see this dark black cloud hovering over the surface of Earth?

【英释】Have you noticed the dark black cloud floating over the surface of Earth?

【解析】这是一个一般疑问句,但它却用肯定句的语序,没有任何疑问词。这种疑问句用于“对某事有所了解,只是为了进一步证实”这种情况。如:You're leaving so soon? 你这么快就要走? hovering 是现在分词,在句中引导一个短语作 cloud 的后置定语,表示“漂浮在……”。常用于该结构的动词有 find, watch, hear, notice 等。这类动词后的宾语补足语可用现在分词,表示听见或看到一个动作的部分过程,也可用不带 to 的不定式短语,表示听到、看见一个动作或事件的全过程。

[5] There are so many of these paths and so many metal particles that it is impossible to land a flying saucer without its being smashed by one.

【英释】There are too many this kind of paths and too many metal particles, and it's impossible for a flying saucer to land on Earth without being smashed.

【解析】

(1) so... that (引导表示程度或结果的从句) 如此……以至于(因而)

例句:

① It was so dark that he could not see the faces of his companions. 天这么黑以至于他很难看见他同伴的脸。

② He was so young that you must excuse him. 他太年轻,你应原谅他。

(2) It is impossible to... without... 是一个双重否定结构,其